



The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action

针对全球物种保护行动的阿布扎比呼吁

我们，来自世界自然保护联盟（IUCN）物种存续委员会的300多位物种保护专家，于2019年10月6-9日齐聚阿布扎比举行了领导人会议，呼吁采取紧急而有效的行动，以应对人类活动对野生物种造成的前所未有的、不可持续的和日益增长的影响。

为什么物种如此重要？

陆地、淡水和海洋上的数百万物种经过亿万年的进化，形成了维系地球的生命网。物种及其种群是生态系统的重要组成部分，从个体到群体，维系着生命存在的条件。它们是食物、药品和各种原材料的来源。它们是土壤的形成、分解、水分过滤和流动、植物传粉授粉、害虫防治和气候调节的基础。它们为全世界亿万人口提供了基本的收入和资源。物种是地球上每个文明的历史、文化、传统、民俗的关键组成，它们的美学价值以及精神角色给人们带来了慰藉、灵感和娱乐。

全球生物多样性下降的警报一再响起。如果放任这种趋势继续下去，我们会令我们的传统、经济、生计、食品安全、健康、甚至世界范围内生命存续的基础收到侵蚀。

全世界人民必须为这一紧急事态承担起责任，并立即采取行动，以确保我们丰富多彩的自然遗产得以代代相传。

我们是

世界自然保护联盟（IUCN）物种存续委员会是国际最大的物种保护专家网络，在全球有超过9000位专家会员。IUCN的成员们（各级政府，非政府组织，原住民团体）授权委员会开展物种保护的工作。这个特殊的机构由生物学家、生态学家、野生动物管理者、健康卫生和社会学专家、教育工作者、社区居民代表、经济学家、政府官员共同组成，对其建立一个“重视和保护自然的公平世界”的承诺满怀热情。我们投入我们的生命，通常以完全自愿的形式来拯救物种。我们在地球的每一个角落让无数忧虑的人们的声音得到回响。

我们对全世界的研究机构、社区居民、私营企业及公共部门提供支持，以对与我们共享这个星球的物种作出积极贡献。我们也针对如何最好地保护它们产出和提供知识、工具以及知道。

保护行动是有效的。许多物种已免于灭绝。通过分享经验和专业知识，我们可以令挽救物种生存的成功扩大。

物种危机

IUCN濒危物种红色名录显示四分之一的全球物种面临灭绝的高风险。人类活动严重改变了超过75%的陆地和水体区域，以及66%的海洋。气候变化和政治动荡，也在各层面上加剧这一危机。物种当前的消亡速率会令限制它们在生态、经济、文化中所承担的关键角色。这场危机带来的不仅是物种的损失，一系列物种正经历大规模的数量下降（且往往是不可逆的），更使

得人类的未来和资源基础受到压力。毫无疑问，我们目前的生活方式是不可持续的，必须要进行重大改革。

为什么是现在？2020年是个关键年份

对地球的未来而言，政策决策者们在 2020 年的决定至关重要。《联合国可持续发展目标》以及《联合国巴黎气候变化协定》会被重新审视，2020 年后全球生物多样性框架也将会被采纳。联合国也正在协商制定一项有法律约束力的涉及公海区域海洋生物多样性的新协议。世界自然保护联盟世界保护大会和联合国生物多样性国家元首首脑会议也将举行会议。这是一次难得的机会来动员全社会力量，采取必要行动，从而解决物种危机。

物种保护行动的呼吁

全球社会必须认识到物种及其种群的不可替代的重要地位，并加强保护所有物种的努力；确保对它们的使用是可持续的，并确保它们产生的惠益得到公平分享。

我们呼吁在乐观、共同责任、承诺和合作的基础上采取全球行动，确保所有共享这个星球的物种的生存。

我们呼吁世界各国政府和国际机构：

- 在一项长远的物种保护工作计划支持下，对在 2020 年后全球生物多样性框架内实现清晰且有雄心的物种保护目标做出承诺；
- 到 2030 年，阻止物种种群数量下降，防止人类引致的灭绝；到 2050 年，改善并确保所有受威胁物种的恢复。
- 通过执行 2030 年可持续发展目标、《生物多样性公约》、其他两项“里约”公约和与生物多样性有关的公约，履行物种保护承诺；
- 采取紧急行动，建立、保护和有效管理对物种保护起到关键作用的自然保护地和其它受保护区域，特别是关键生物多样性区域；
- 认识到所需的转型变化的规模，并将物种保护主流化到国家和区域发展规划（包括土地、淡水和海洋的空间规划）；
- 确保全球化和贸易协定不会进一步威胁到物种或其种群，而是支持可持续利用和物种恢复；
- 尊重农村人口与可持续利用野生生物资源之间的联系，尊重他们对保护、生计维持和联合国可持续发展目标的贡献；
- 取消会引致物种及土地、海洋、淡水生境枯竭、破坏和退化（包括通过农业和渔业活动）的有害补贴；
- 建立和加强透明和负责的物种保护和可持续利用的政策、法律和体制框架。

我们呼吁各国政府、捐助机构和民间社会：

采取紧急措施，以拯救那些面临最高灭绝风险的物种。

应对导致物种数量下降和灭绝的主要威胁，包括：缺乏鼓励土地所有者和管理者保留野生物种和自然栖息地的激励机制；在农业、渔业和林业方面的不良或滥用行为；野生动物犯罪；新出现的传染病；水流中断；废物和排放物管理不善；外来入侵物种；以及日益严重的气候变化和海洋酸化。

我们呼吁地方、国家和全球捐助者和金融机构大量增加用于物种及其栖息地的保护和可持续利用的资源。

我们呼吁私营部门制定、执行和监测这些有挑战性的承诺，以尽量减少其供应链对物种、种群和生境的影响。

我们呼吁各国政府、投资者和金融机构认识到自然风险和金融风险之间的联系，并确保资金流动不会使物种及其栖息地退化。所有发展项目融资必须建立在防止此类投资损害或威胁物种的保障措施的基础上。

我们呼吁慈善团体支持并为物种保护持续提供更多直接的帮助。

我们呼吁《生物多样性公约》和其他与生物多样性有关的公约的缔约国制定一项关于物种保护的工作方案，以推动 2020 年后的全球生物多样性框架下的物种保护行动。

我们呼吁动物园、植物园、水族馆和博物馆加强它们对物种保护所做出过的承诺。

最后，我们呼吁所有人，特别是年轻人站出来为所有物种发声。

我们的承诺

我们，世界自然保护联盟物种生存委员会的成员，重申我们对拯救物种及其种群的承诺。我们承诺将进一步加强与所有利益相关方的沟通，我们将努力为全球人类创造一个可持续的未来，使物种的内在价值和所提供的惠益受到高度重视。我们承诺为物种保护提供知识并采取行动。我们保证把物种的多样性传给后代。

翻译：周亭亭、yunfan、张晶、张子竹

The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by:

IUCN Species Survival Commission Network



IUCN Species Survival Commission Network

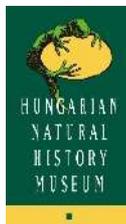
						
HORNBILL	HORSESHOE CRAB	HOVERFLY	HUMAN-WILDLIFE	HYAENA	IGUANA	INDONESIAN PLANT
						
INVASIVE SPECIES	INVERTEBRATE COMMITTEE	KOREAN PLANT	LADYBIRD	LAGOMORPH	LARGE CARNIVORE INITIATIVE FOR EUROPE	LICHEN
						
MACARONESIAN ISLAND PLANT	MANGROVE	MARINE MAMMALS	MARINE TURTLE	MASCARENE ISLAND PLANT	MEDICINAL PLANT	MOLLUSC
						
MONITOR LIZARD	MUSHROOM, BRACKET, AND PUFFBALL	NEW WORLD MARSUPIAL	ORCHID	OTTER	PALM	PANGOLIN
						
PECCARY	PELICAN	PINNIPED	POLAR BEAR	PRIMATE	SALMONID	SEAGRASS
						
SEA SNAKE	SEAHORSE, PIPEFISH AND SEADRAGON	SHARK	SIRENIA	SKINK	SMALL CARNIVORE	SMALL MAMMAL
						
SNAPPER, SEABREAM, AND GRUNT	SOUTH AMERICAN CAMELID	SOUTH ASIAN INVERTEBRATE	SPECIES MONITORING	SPIRIDER AND SCORPION	STORK, IBIS AND SPOONBILL	STURGEON
						
SUSTAINABLE USE AND LIVELIHOODS	SWAN	TAPIR	TASK FORCE ON SYSTEMIC PESTICIDE	TORTOISE AND FRESHWATER TURTLE	TUNA AND BILLFISHES	VIPER
						
VULTURE	WILD PIG	WILDLIFE HEALTH	WOODCOCK AND SNIPE			



IUCN Members and Partners

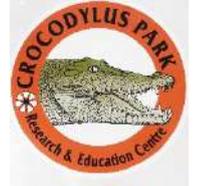


To Whare Wainga o Otago
NEW ZEALAND



The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by IUCN Species Survival Commission and many other organisations. Please contact species@iucn.org if your organisation would like to join the Call and take action for species. Please help us push the Call on social media using the following hashtag #SpeciesActionNow

IUCN Members and Partners



The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by IUCN Species Survival Commission and many other organisations. Please contact species@iucn.org if your organisation would like to join the Call and take action for species. Please help us push the Call on social media using the following hashtag #SpeciesActionNow

IUCN Members and Partners



The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by IUCN Species Survival Commission and many other organisations. Please contact species@iucn.org if your organisation would like to join the Call and take action for species. Please help us push the Call on social media using the following hashtag **#SpeciesActionNow**

IUCN Members and Partners



The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by IUCN Species Survival Commission and many other organisations. Please contact species@iucn.org if your organisation would like to join the Call and take action for species. Please help us push the Call on social media using the following hashtag #SpeciesActionNow

IUCN Members and Partners



ProZALUE
— 东方君和管理 —



生态文化研究与教育中心

ELION 亿利



珍古道尔 (北京) 环境文化交流中心



中国绿发会



中华文化促进会
CHINESE CULTURE PROMOTION SOCIETY
生态文化委员会

Naturejoy
野趣国际营地



香格里拉可持续社区学会
Shangri-la Institute
for Sustainable Communities

ཨ་ཤར་གླིང་གི་སྤོང་སྤོང་ལྷན་ཁག་།



The
Conchological
Society
of Great Britain & Ireland

The Abu Dhabi Call for Global Species Conservation Action is supported by IUCN Species Survival Commission and many other organisations. Please contact species@iucn.org if your organisation would like to join the Call and take action for species. Please help us push the Call on social media using the following hashtag **#SpeciesActionNow**